

جؤرة طانى واتا

د . حاتم ولىا محمد

بتشى زمانى كوردىي- كؤلىذى ثؤروؤرؤة-بؤشؤة مرؤظايؤةتيةكان- زانكؤى سؤة لأؤةتدين

ؤلاصؤة البؤؤ

الموسومة ب (أنواع المعنى) ويتكون من فصلين فضلا عن المدخل الذي عرض فيه الباحث بعض الوجهاؤ النظر المؤختلفة حول طبيعة المعنى أو الدلالة . وؤصص الفصل الأؤل لؤراؤة الشؤؤذ الدلالى والقواعدى بصورة عامة ،فضلا عن الإؤارة إلى تصنيف و توضيح أنواع الشؤؤذ فى اللؤة . والفصل الثانى يتؤؤث عن المعنى الوصفى و المعنى اللا وصفى و تم فىه توضيح الأبعاد الحقيقىة والأبعاد الثانوىة التى يتم من خلالها التعرف على هذا النوع من المعنى ((الوصفى)). وشؤل هذا الفصل مساحة واسعة من البؤؤ . وؤصص الفصل الثالث والأؤير الذى يؤمل عنوان (المعنى اللا وصفى) و جاء الحديث فىه عن ءؤليل و توضيح هذا النوع من المعنى متؤاولا اؤؤلافها عن المعنى الوصفى . ثم اسؤعرض النؤائؤ التى ءوصل إليها الباحث و فى اؤؤام هناك عرض لؤبؤ المصاؤر والحاشىة و ملؤص البؤؤ باللؤغؤين العربىة و الانكلىزىة .

Abstract:

This paper is entitled ‘**Types of Meaning**’ which consists of the following sections:

In an introduction, various views concerning the nature of meaning in language are presented. Another section is devoted to dealing with semantic and grammatical anomaly in general along with explaining the types of anomaly. The following section deals with descriptive meaning and the intrinsic and relative dimensions through which this type of meaning is recognized. The final section is devoted to analyzing and explaining non-descriptive meaning and distinguishing it from descriptive meaning.

The paper ends with conclusions and the list of notes and references utilized in the study.

دوو فئرخئى هئىة) زؤر ئاسائئرة لة رستئىةكى وءك (سئطءةكئمان دوو فئرخئى هئىة) .ئان هئردوو وشئى (ضاولكة) و (عئىنةك) وءاكئانئان هئئدة لة ىةكئر نرئكن زءهءمةءة بئوانرئء سئاقئك بدؤزرئءةوة كة ئئاءئا ئؤو دوو وشئىة لة ىةكئر ءئاواز بن لة رؤوى باره سروسئئىةكئوة،كئواءة ئرؤفائى رئذئى نؤرمائئى دءربرئىة رئزمنائىةكان ، ئان كئرسئة زمنائىةكان ئؤوءىة كة دءربرئىةكئ لة بارئكى ئاسائى و نا ئاسائءا بة ئئى هئموو سئاقه شئاوءكان لة هئئءا لاؤه ماناكئىشمان دءءاءا،بءلام بئراسئى ئئمان نائئء كة وانا ضئبىة؟ ضونكة ئءمءئرسئارئى قول و مشء و ئر هءطءرة. بة كورئى ئؤوءى كة لئم باسءءا طرئمانه دءكرئى ئؤوءىة كة وانا لة ناوءرؤكءا ئان لة كرؤكءا ضءمكئىة،بءلام دءئوانرئء لة روانطئى زمانئوة دئراسه بكرئء ولىكبدرئءةوة .^(١)

١- ناوئزةى وءائى بئرامبئر ناوئزةى رئزمنائى :-

بؤ دئارئكرءنى كارهكئءرةكانئ ئؤو ءؤرة مانائىة كة ئئشئر ئاماءءم ئئكرء ئئوئسئمان بئوة دءبئء كة ناوئزةى وءائى لة ناوئزةى رئزمنائى ءئا بكئىنئوة بءلام سئءرةئا با بزائن ناوئزةى ضئبىة ؟ مقبءسء لة ناوئزةى (anomaly) بة شئوؤىةكى طشئى نءطونءانئى (oddness) سئمانئئكئىة كة بئرامبئر نءطونءانئى رئزمنائى دءوءسئئء كة لة وءائى هئئءا طوزارءى رستءءا روء دءءاء. بؤ نموءة رستئىةكى وءك (ئازاء فؤنئمةكئى كوشء) رستئىةكى ناوئزةى،ضونكة مانائى طوزارءى (فؤنئم و كوشئن) بئم رئطائىة ئئكئوة ناخرئىة ئءك ىةكئوة و لئرءءا ناوئزةىةكئ كؤءةكانئ هءلبءارءنى ئئشئئل كرءوءة .^(٧) رستئى (١) لءطئل (٢) ءا بئرورء بكة:

١- نءوزاء بئرؤكءةكئى شكاءء.

٢- نءوزاء ئءءءرءةكئى شكاءء.

رستئى ىةكئم رستئىةكى ناوئزةىة و رستئى ءوءم رستئىةكى (ئءؤاؤة).

ئئوءرئكى طشئى و رؤونئش بؤ ءئاكرءنئوءى ناوئزةى وءائى لة ناوئزةى رئزمنائى (سئءرءراى كؤمءلئك بئرؤ بؤضوونئ ءئاواز) ءوانائى ضاكرءنئوءى ئان راسئكرءنئوءى رسة ناوئزةكئىة . نئم ئئوءرءش بانطءشئى نئوء دءكاء كة ناوئزةى رئزمنائى بة شئوؤىةكى نموءنئى دءئوانرئء راسئبكرئءةوة . بئو مانائىة كة ئاشكراىة ءانه راسئكراوءةكئ ءهئبئء ضئ بئء ؟ كة ضئ ناوئزةى وءائى ناؤانرئء بءشئوؤىةكى نموءنئى راسئبكرئءةوة .بؤ نموءنئى رستئىةكى وءك (*كض نامءةكئى نووسئ).^(٨) بة ئسانئ دءئوانرئء راسئبكرئءةوة ببئءة (كضءكة نامءةكئى نووسئ) كئضئ هئض رئطائىةكى راسئكرءنئوءى نئىة بؤ راسئكرءنئوءى رستئىةكى وءك: (بئءءطئى ئءقئئءةوى نامئرى ضاكرءنئوءة بء ءلسؤزئىءةؤ نازارى ءءضشء .) لة وانئىة هئئءا

جار هقر به سفلىقة همتت بقوة بكرىت كة ناوىزىبىك واتابىة و به ناسانىش راسن بكرىتقوة ، سقرى نئم رستىة بكة (* نئم بقردة زؤر لقوة بضوكنرة كة من بتوانم بقرى بكمقوة.) بى طومان نىشبىبىك بؤراسنكرنقوةك (نئم بقردة زؤر لقوة طقورةنرة كة من بتوانم بقرى بكمقوة) .

كقم و كورى نئم نىقوة لقوة دابىة كقوا بىكك به ناسانى دقوانىت نىشطرىمانق نئم بكات كة مقبىسة سقرىبىك ضىبة! . وانه راسنكرنقوةك ضؤن دقبىت ، به لأم رىبازىكى باشنر نئمقوة كة بئرسىت كقمرىن طؤرانكارى ضىبة له رستىةكدا كة بقوانىت ناوىزىبىك لابات ؟ بؤ نئم مقبىسةش سآ نئمطر هقىة، هقراضنق طرىمانق نئمقوش دقكرىت كة ناوىزىبىق نقنها بىك سقرضاوقى هقبىت . (٩)

١- ناوىزىبى دقوانرىت راسنكرىتقوة به شوىنطرنقوى بىكك بان زىانر له كقرىسة فقرهقنطىبة تقواوقانى وقك (ناو، جىناو، ناوقلكار، ناوقلناو، كار) لقم قالىقنقدا ناوىزىبىك دقبا ناوىزىبىكى واتابى بىت . برؤانه نئممانق قوارقوة :

٣- نازاد زؤر لقوة*بضوكنرة كة بضىتق نئم كوقنقوة .

٤- نازاد زؤر لقوة طقورةنرة كة بضىتق نئم كوقنقوة .

٢- ناوىزىبىك دقوانرىت به طؤرىنى بىكك بان زىانر له كقرىسة رىزمانىبىك قانى وقك (طىرقةكان، نارىكل، دىارىكقرىكان، ... هقنق). راسنكرىتقوة به لأم نقك به طؤرىنى كقرىسة فقرهقنطىبة تقواوقانى ، لقم قالىقنقدا نىمة دنلىا دقبن كة ناوىزىبىك رىزمانىبىة.

٥- نازاد بوو به *مامؤسناكق

(مامؤسنا)

٣- ناوىزىبى دقوانرىت هقم به هؤى راسنكرنقوىبىكى فقرهقنطىبى و هقم به هؤى راسنكرنقوىبىكى رىزمانىبى ضارقسقر بكرىت، به لأم دقبا نىبىنى نئمقوش بكقن نأىا نئم كقرىسةقوى كة ناوىزىبىكق لا دقبات، بقشدارى له نىكقننىكى واتابىدا دقكات بان نا ؟ نئمطر نئم كقرىسةقوى كة ناوىزىبىكق قى لابرد وقك بىكقوىبىكى واتابى بقشدارى له ماناى رستىكقدا بكات ، با طومان نئمقوة ناوىزىبىكق واتابىة، به لأم نئمطر وقك بىكقوىبىكى نقركى بان هىض بقشدارىبىكى واتابى نقبىت، نئمقوا ناوىزىبىكق رىزمانىبىة. (٦) لقنقلا (٧) بقراورد بكة :

٦- نازاد *بقانى ضووق قوئابخانة . / نازاد دوقنا/هقنقق رابردوو/... هقنق ضووق قوئابخانة .

(راستگردنقوى ففرهناطى)

٧- نازاد بئانى *ضوء قوتابخانة / نازاد بئانى دةضئنة قوتابخانة

(راستگردنقوى ريزمانى)

له هتردوو حالتهى راستگردنقوةكشدا (فرهناطى و ريزمانىكة) نغو كترستانى كة ناويةكفان لا بردوة ، دةتوانن بشدارى له نكهنه و اتاىكةدا بكن.كقواته ناويةكة و اتاىة . بةلام نطغر بئت و نغو كترستانى كة ناويةكة دقرقونقوة ، كترستانى نكرى بن و هبض هاوبشئىكة له نكهنه و اتاى رستانىكةدا نكهن لغو حالتهدا نئمة دلنيا دةبين كة ناويةكة ريزمانىة . (١٠) سقيرى نغم رستانى خوارقوة بكة :

٨- من * قوتابيم بئنى .

٩- من قوتابىكم بئنى / من قوتابىكم بئنى / من قوتابىكانم بئنى ((راستگردنقوى ريزمانى))

١-١- جؤرةكانى ناويةى - Types of anomaly

له بشةكانى نئشوةدا نئمة بة شئوةككى طشنى باسى ناويةبئمان كرد، واته با نقوى كة جؤرة جياوازكانى ناويةى له يكثر جيا بكةقوة، هضرصندة كة بوونى نغم دياردية بة بشئىكى بضوك و نا طرنطى زمان دادنرئت له لايقن قسكترانى زمانىكة، بةلام رنطة جياگردنقوى جؤرةكانى ناويةى تا راددئىك بة سوود بئت بو جؤرةكانى وانا كة ناونشانى باسككى نئمةى هةطرتوة . جؤرةكانى ناويةيش برئبين له مانهى خوارقوة. (١١)

١-١-١- درئدادرى (حشو) - Pleonasm

سقيرى نغم رستانى خوارقوة بكة :

١٠- نازاد بة ددانةكانى بنئشككى دجوى

١١- نازاد كئبئكى بو نغوزاد كرى .

١٢- نغو بة مقبسةقوة قسككانى ناراستة دكردم.

نغم رستانى سقرقوة هسنئكى درئذ دادرئان نئداية، بةلام له همان كاتدا تو ضون دةتوانى بنئشت بجوويت با نقوى ددانةكانت بكار بهئنت ؟ ياخود قسة ناراستهى يكئك بكتئت با نقوى هبض مقبسةكئت هبئت ؟ نغم جؤرة ناويةى تا راددئىك همان بنماى ضاندئىكةى (طرايس) كة دةلئى : با طوتنكة نقوةدا بئت له بردا ، كة نة زانيارى زياتر بدات و نة زانيارى كهمترئش

ببة خشيت (١٢)

بؤ نمونة سقيرى ئئم طفطوطوية نيوان دايكك و كضيك بكة :

(ا) دايك : نيوؤرؤ ضيمان هتية ؟

(ب) كض : برنج و مقرةطة و طؤشت .

(ث) كض : خواردن ؟

(ت) كض : برنجى بؤندارى بقتام و دتلك دريذى موحسين لتطلّ مقرةطةى فاصولياى دتلك وردى كؤلك و مريشكى سوركراوى خؤمالى .

رستى (ب) و لاميكى طونجاؤة، بلام رستى (ث) زانياربيكى زؤر كتم دبة خشا و رستى (ت) يش زانياربيكى زؤر زيادة (دريذادريى) تيدياة .

١-١-٢- ئيكدادان (نطونجان _ دور كوتنةؤة) تنافر - Dissonance

ليردا مقبست لة ئيكدادان نطونجاني يان دور كوتنةؤة سيمى واتايبةكانى كقرستهكانة لة يكثر . ١٤- نازاد ليرةية و ليرةش نية .

١٥- ميزلدانة بقرزكة هتميشة نزمرة .

١٦- (بيخود) لة كردؤة و قسة، خاكم بقتسر ، و هام هتروك، دقم و جنيوى بنان ، نيشم و هتشم. (١٣)

ئطتر خويندنةؤةيكى ميتافورى بؤ ئئم رستانئى سقرؤة لة بقر ضاؤ نطرين، كة رنطة ليكدانؤةى جياوازى مانا بطرئتؤء، ئقؤة رستان سيمى وشكانيين (بقرز _ نزم)، (ليرةية _ ليرة نية)، (نيشم و هتشم) لة يلك كاتدا بؤ يلك كقرسته ناطونجين و دذى يكثر دقؤةستن . ئتمتش تاراددئك ئقؤةندى بة دذ واتايبةؤة هتية. (١٤)

١-١-٣- نانةطريى _ الاحتمالية - Improbability

سقيرى ئئم رستانئى خوارؤة بكة :

١٧- مقرةكة رؤذنامهكئى خويندقؤة .

١٨- كقره ضةكداركة قة لأكئى داطير كرد .

ليرئشدا هتست بة جؤرة ئقؤةنديبك لة نيوان ئمؤؤرة ناويزهبيية و جؤرةكئى يكةمدا دقريت .

بەلام دتوانين جياوازي نيوانيان وەك جياوازي ئەم دوو رۆنانەي خوارقو سەقير بکەين .

١٩- من باوەر ناکەم کە ئەقوئەندە جوان بێت .

٢٠- ئەقو درۆیە .

٢- جورةكاني وانا

لەدەر وازەدا نامادەم بەقو کرد کە بۆ دیاریکردنی خودی وانا بیر و بۆضوون و فەلسەفەي جياواز لە ئارادا هەببون، سەبارەت بە جورةكاني وانا و ئۆلکردنیان، زمانەوان و واتاناس و تویذەران دووبارە ریطای جۆراوجۆریان ئیشنیار کردوووە بۆ جورةكاني وانا، کە هەندیکیان وردەکاری زۆری تێدايە. بۆ نموونە ئۆلکردنەکەي (لیض):^(١٥) هەندیکي تریشیان ئۆلکردنەکەيان لەتەل وردەکارییەکانیان یەک ناظریتقو ناطونجیت بەلام ئەقو کە زیاتر بلاو ئۆلکردنەکەي (جۆن لاینز) ە. کە وانا ئەکات بە دوو جۆر (واتای وەسفیی) و (واتای ناوەسفیی).^(١٦) ئیمەش هەر لەقێر رۆشنايی ئەم جۆرە بۆضوون و ئۆلکردنەقو هەولەدەقین کە وانا جورةكاني لە زمانی کوردیدا ئۆلکەين و روونی بکەينقو .

٢-١- واتای وەسفیی

واتای وەسفیش خاوەنی کۆمەلێک خاسیەتی نموونەییە کتەبە هۆیانقو دتوانریت لە واتای ناوەسفیی جیا بکریتقو، خاسیەتەکانیش ئەمانەن :-

١- ئەقو لایەنەي واتای رستەیکە کە راستیی و ناراستیی طوزارەیک دیاری دەکات . ئەمەش ئاساویکە بۆ ئەقو کە ئیی بوترآ واتای مەنتقی (لۆجیکی) یان واتای طوزارەیی .

٢- ئەقو لایەنەي واتای دەربرینیکە کە رینمایي طویطر دەکات بۆ ناسینقو مەبەستی نامادە بۆ کراوەکان ،

ئەمەش هاندەریکە بۆ ئەقو کە بوتریت واتای نامادەیی.

٣- واتای وەسفیی واتایەکی بابەتییە، لەقوئەدا کە جۆریک لە رەهەندی دەخاتە نیوان فسەقەر و طوتنەکەي، واتە بە کات و شوین و کاردانقو ئیستاقو طرا نادریت، بەلکو دکریت بطویزریتقو بۆ (رابردوو، رانەبردوو، داهاوو).

٤- ئەقو لایەنەي واتایە کە دکریت بدریتە بەر رووناکي واتە نەقی بکریت، یان ئرسیاری لە بارەقو بکریت.

٥- نغو لايقنغى واتايق كة دةكرأ، بكريت بة بيروؤضكة و ضةمكى وةها كة دةورو بقرمانى نأ
 ئوليكين ، واة بيروؤكغى وامن دةدانا كة بة هؤيقوة بتوانين دةوروبقرى خؤمانى نأ كقرت بكين
 يان بيكين بة ضةند ئوليكوة.

ئيسنا با نموونيقك وقربطرين و هؤلبدعين كة هقر ئينج خاسيةتةكغى بةسقردا ئيادة بكين، بؤ
 نغوى بزانيين نغو شة ضيبية؟ كة وا دةكات وشيقك واتاى وةسقى هةبيت يان جورة واتايقغى
 ترى هةبيت . بؤ نموونة :

٢١- نغوى ضى بووة ؟

٢٢- يقك نغو طلؤنة نةطريسةى كوزاندقوة.

سبارت بة خالى يقك ، لة طوتنةكغى (٢٢) دا وشقى (نطريس) هيض بةشداريق لة
 دروستى و نا دروستى (راستى و ناراستى) ي طوزارةكدا ناكات. واة (يقك نغو طلؤنة
 نةطريسةى كوزاندقوة) لةطل (يقك نغو طلؤنةى كوزاندقوة) لقروى راستى و نا راستى
 طوزارةكوة هةمان بةهايان هةيق. لةلايقغى تر ، نةطر لة هؤلويسنكدا (يقك نغو طلؤنةكغى
 كوزاندقوة) راستيت ، دةبأ، (يقك نغو طلؤنةكغى ئيكردقوة) هةلة بيت. بؤيق (كوزاندقوةك) طرنطة و
 بةشيق لة واتاى وةسقى طوتنةك بةبسةى سقركى ليدوانةكمان نغوية كة
 دواى لابردي وشقى (نطريس) يش هقر دةتوانين بريار لقسقر راستى و ناراستى رسةك
 بدعين . واتاكش يان واقعية و راستة يان نا واقعية درؤيق واة نةطر رووداوةك لة واقيدا
 روويدايت نغوى راستة بةلام نةطر لة واقيدا روي نةدايت نغوى راست نيبة (درؤيق).^(١٧)

سبارت بة خالى دووم ، ئاشكرايق كاتا كة (٢٢) دةليت ((يقك نغو طلؤنةى
 كوزاندقوة))، رسةك نقركى ئاطادار كرنقوةى (٢١) دةبينت ، كغى روويداوة : واتا رووداويك
 وةسف دةكات كة هندا كاتيطورى ضةمكى بةشدارى لة رووداوةكدا دةكقن وةك (كوزاندقوة،
 طلؤث)، بةلام وشقى (نطريس) هيض نقركى وةسقى نيبة و بةشة كاتيطورى طلؤنةك
 ديارى ناكات و يارمغى طويطريش نادات لة ناسينقوةى نغو طلؤنةى كة ئاماذغى بؤ كراوة، تةنها
 نقركى هةيق كة تقواو ناوةسقية، هؤلدةدين دواتر بينقوة سقرى.

سبارت بة خالى سيقم واتاى وةسقى رسةك وةكو كار و كاردانقوة (حافز و منبة) نيق كة
 بة شيقوقى كاتى سقرى هةدايت و نةتوانيت بطوازينقوة بؤ رابردو يان داهاتوو. واة
 كقرسة وةسقيةكانى ناو رسةك بةندنين بة ئيساوة و دةتوانيت بطوازينقوة بؤ رابردو يان
 داهاتوو ، بروانة :-

٢٣- بئاني يهكك دةضيت طلوثهكة دهكونينتهوة .

تهوة كة ناويوزرينتهوة و كاردانهوةيهكي ئيستاي هةيه هتر وشةي (نطريسة) ، ضونكة لهوانية طلوثهكة له داهاتودا نطريس نعبيت يان له رابردو دا نطريس نعبو بيت .كهواتة تةنها وشةي (نطريس) واتايهكي وةسفيي نية و له ئنجامي كاردانهوةيهكي ئيستايتهوة هاتوة .

تهوة ئهيوست بيت به خالي ضوارمهوة ، هةموو وشةكاني ناو رستهكة نفى ئكربين (طلوثهكةي نهكوندهوة) بهلام نفى هةلضووني يهكك ناكريت ، واة ناتوانين وشةي (نطريس) نفى بكةين ضونكة رةتكردهوة كة تهيوتهدى به وشةي نطريسةوة نية،هتروها دهتوانين ترسيار له بارهه وشة وةسفييكانى ناو رستهكةوة بكةين، وهك:

٢٤- كام طلوث !

٢٥- بو طلوثهكة ضي ليناكريت !

بهلام ناتوانين ترسيار له بارهه وشةي نطريسةوة بكةين .

سهبارت به خالي تينجهميش ،كة زور طرنطة ، تهوةيه كة هةموو وشةكاني ناو رستهكة بريتين له بير و بيروضكة،كة دهتوانين دهبارهه دهوروبهري خومانةوة قسهه لهبارهه بكةين ،(طلوث، يهكك، كوداندهوة) كهواتة تهو وشانهه واتاي وةسفيان هةيه بريتين له بير و بيروضكة ، نطتر وشةيهك واتاي وةسفي هةبيت روليشي دهبي َّت له ثولكردى دهوروبهه،بهلام نطتر واتاي وةسفي نعبيت رول نابينيت له ثولكردى دهوروبهه.بهلام وشةي (نطريس) هتروضنده كة ناوهلناوه، بهلام هتر جاره به شتيكهوة دهلكيت. بويه واتاي وةسفيي نية . هتروها تهو وشانهه كة هةست دهردبرن وهك: (ناي، ناخ ، ئوف ، تهكوهتد .)
تهمانه ديسان واتاي وةسفيان نية، بو نمونه له رستهيهكي وهك :

٢٦- ناي لهو سقرمايه.

وشةي (سقرما) نامادهه بو دهرةوه ،بريار لهسقر دروستي و نا دروستي رستهكة دهوات ، نفى ئكريت و ترسياريشي له بارهه ئكريت،روليشي هةيهله ثولكردى دهوروبهه ،بهلام وشةي (ناي) هبض يهكك له مانهه سقرهوهه تيدا نية . زوربهه وشةكاني زمان وةسفيين ،واعة تهو وشانهه كة له فترهتدا ئعبيرين واتاي وةسفيان هةيه،بهلام تهو وشانهه كة هةست دهردبرن نا وةسفيين،بهلام له هتدا وشةدا هتروو واتاكة (وةسفيي و نا وةسفيي) تيكهل به يهكتر ئهين . بو

نمونة :

٢٧- مندالةكة دةطرييت .

٢٨- مندالةكة دةقيدينا .

لة رسته يةكمدما هتموو وشةكان واتاى وسفيان هتية، بهلام لة رستهى دوومدا وشةى (دةقيدينا) تيكلةتيةكة لة هتردووكيان. ضونكة دةقيدينا واتايتكى ناوسفيشى تيداية، نططر رووداوةكةى به دلا بيت نوا دةلى (دةطرييت)، بهلام نططر به دلى نعبوو نوا دةلى (دةقيدينا). زورجار واتاى ناوسفيى لة ناوازيشدا به دةر دةكوت . وةك :

٢٩- كويرا هات !

٣٠- دةميكة هاتوة .

ليرةدا جطة لةقوى كة لةوشةكاندا جياوازي هتية، (دةميكة) وسفيية، بهلام (كويرا) هتردووكيانى تيداية، ضونكة (كويرا!) ستريسيكي هتية، كة ثةيوهتدى به هتستى توة هتية.

٢-٢ - رةهتندةكاني واتاى وسفيى - Descriptive Meaning

٢-٢-١ رةهتندة راستةقينةكان - intrinsic dimensions

رةهتندة رلستهقينةكان، خاصيةتة سيمانتيكيةكاني كةرستهتيةكن كة راستقوخو ثةيوهتديان به كةرستهتةقوة هتية، با نقوةى نامادة بو كةرستهتيةكى تر بكات. (١٨)

٢-٢-١-١-١ كواليتى - النوعية - quality

كواليتى يةكيكة لة ناشكراترين و طرنطنترين رةهتندةكاني جياوازيى لئاو واتاى وسفيدا . كواليتى نقو رةهتندةية كة جياوازي لة نيوان (سوور و سقوز) ، (سقط و تشيلة) ، (سيو و ثرتةقال) ، (راکردن و ثياسةکردن) ، (رق و ترس) ، (ثيرة و نقوا) دا دةكات . جياوازييةكى نقواى كواليتى تنها لة نيوان نقو كةرستهتندة هتستى تا دةكرت كة لة تاى ترازوى ضريى و ثسئوريتيدا هاوسنط دةبن . ثسكنينيكي نزيك لة بارهى جياوازيى كواليتى نقوةية كة يةكيك دةتوانيت بلت : (x) نية بهلام (y) ية و (y) نية بهلام (x) ، با نقوةى هيض ناوية بيك دروست بيت. (١٩)

٣١- ليرة نية ، نقواية .

٣٢- نقواية ، ليرةية .

٣٣- رام نكرد ، ثياسم دكرد .

٣٤- ثياسم نكدكرد ، رام كرد .

٣٥- كراسكة سور نية ، ستوزة .

٣٦- كراسكة ستوز نية ، سوورة .

نقطر نغو رستانغى سقرورة لةطلا نغوانغى خوارقودا بقران نغو جياوازيبكي سيمانتيكي دينة ناراة، بلام جياوازيبكي لة سروشته وسفكدا نية .

٣٧- نغو باوكم نية ، بابمة .

٣٨- ذنكة نكرد ، بلكو كوضى دواي كرد .

سكركة نغوانغى كة لة نغوربيدا جياوازي ، نغها دغوان نيوغى تاكردنكوكة بربن .

٣٩- نغو ناذلة، بلام سطة نية .

٤٠- * نغو سطة، بلام ناذلة نية .

جياوازيبكي كواليتي دغوانريغ لة هغمو ناستكاني نغوربيدا هغسي نيكريغ . لغوانغية نيمه بيرلة جورة جياوازيبكي بونايتي بكينغوة . واة نغوانغى كة نغيوستن بة بوون ، كة لة بقرترين ناستي طشتينيدا نغمانغى خوارقون (شت ، كواليتي، ضغنديغى ، شوين ، كات ، دؤخ ، رووداو، كرده، نغيونديغى ، شيوازي ، رغتار) نغوانغى شيوازيكي يان مؤدغيةكي بنضينغى نغو ضغمكانة دغوين كة رنطة هغر بة سلقية بة ميشكي مرؤطا بيت . ناستيكي نزمري طشتينغى كة نيمه دغوزينغوة (لغ نيوان جورةكاني تردا) كاتيطوربية ضغمكيبكاني كة بةشيوةكي هغرمي ريكرابن ، نغمانغى خوارقون :

شغ زيندغوةركان : ناذلة ، ماسي ، ميروولة ، خشوككان ، هغد .

ناذلةكان : سطة ، نشيلة ، شير ، فيل .

سطةكان : ديل (دير) ، طغمبول (طغمبور) هغد

٢-١-١-٢ - ضرينغى - الكثافة - intensity

واتاى وەسفيى دةكرىت لقروى ضرىتيشقوة جياواز بىت، بقبا طورانى كواليتىكەى . بؤ نمونة يەككىك رةنطة نقتوانىت بلىت : طقورة و زبة للاح لة كواليتيدا جياوازن ، ضونكة هەمان ناوضەى سيمانتيكى لةمقوداى كواليتيدا دەستنيشان دةكفن ، بةلام لقوانىة لة ضرىتيدا جياوازن. كاميشيان ثلەى ضرىتيةكەى كەمتر بىت، دةضينة نيشقوة .

٤١- هتر طقورة نقبوو ، بةلكو زبة للاح بوو .

٤٢- هتر نەترسا ، بةلكو توقى .

٤٣- هتر لىى نەدا ، بةلكو دايتلوسى .

لە هقرودو حالەتەكەشدا بوارى جىطوركأ هەية ، بةلام هەندأ جار شتەكە خوار دةوەسنىت .

٤٤- ؟ هتر زبة للاح نقبوو، بةلكو طقورة بوو .

٤٥- ؟ هتر نەتوقى ، بةلكو ترسا .

٤٦- ؟ هتر داينەتلوسى ، بةلكو لىيدا .

ثلەكانى ناوەلناویش نمونەى باشى ئقو رةهەندن ، بؤ نمونة ناوەلناوى ثلە بقراورد ضرىتى زياترة لة ناوەلناوى ثلەى ضەستيو. هتروەها ثلەى بالاش لة ثلەى بقراورد.

٢-١-١-٣ شقوريتى (تايبة تىتى) - اختصاصى - specificity

هەندأ جار دوو وشە خاوەن واتاى وەسفيين بةلام لةشقوريتيدا لة يەكتر جياوازن ، يەككىيان زور تايبة تىتية و ئقوى تريان طشتية ئەمەش دةبىتە طرتنقوة (دائوشين) ، واة ئقطر وشە تايبة تىتيةكە بةكار بينين ئقوا وشە طشتيةكەش دةطرىتقوة بةلام ئقطر لة وشە طشتيةكە دەست ئا بكةين ، ئقوا وشە تايبة تىتيةكە ناظرىتقوة .

٤٧- ئقوة سەطە، لة لايققوة ئقوة دةطرىتقوة كە ئقوة ئاذەلە .

٤٨- بةلام ئقوة ئاذەلأ نية ، لة لايققوة ئقوة دةطرىتقوة كە ئقوة سەط نية .

سەيركة هتروەها ئاسايية ئقطر بطوتريت :

٤٩- سەط و ئاذەلەكانى تر .

بەلام ئاسايى نية ئقطر بطوتريت

٥٠- * ناذل و سطة كاني تر .

له هةموو نةوانةوة دةطينة نةو نةجامةى كة (سطة) نثور بيبيكةى زور زياترة له ناذةلا ، هةروها ناذةلا زور طشتى ترة له (سطة) . هندا نموونةى تر :

٥١- زللتيكى له مندالكة دا .

٥٢- له مندالكةى دا .

٥٣- نةوة ذنة .

٥٤- نةوة مروظة

لهم رستانةى سةروودةا (زلة) تايبتي ترة له ليدان ، هةروها (ذن) له (مروظ) . بةلام خالكي طرف هةية كة دةبا تيبني بكريت نةويش نةوية كة طرف نةوة نةيونديكى بهيزى لةطل هاو واتاييدا هةية . بو نموونة :

نقطر (x)، (y) دا بئوشيت و (y) يش ، (x) دابئوشيت ، نةوا (x و y) دةبنة هاو واتا. (٢٠)

بة واتايكى تر نةو رستيةى كة طوزارفةك دةر دةبريت (x)

نثو رستيةى كة طوزارفةك دةر دةبريت (y) دادةئوشيت نثطر راسيتي (دروستي) y ، بة ناضارى له راسيتي

(دروستي) x ة و هاتبيت .

٥٥- نازاد هةموو ماسيةكةى خوارد (x) نةوة دادةئوشيت كة يةكيك شتيكى خواردوة (y) . (٢١)

هةروها نةو وشانةى كة نةيوندي (كترت - هةموو) يان (ثارضة- طشت) يان هةية نةو تايبتيبيان تيدا بةدى دةكريت ، بو نموونة:

٥٦- نةنجة و دةست .

٥٧- كوليذ و زانكو .

٥٨- تاية و عةرانة .

له هةموو نةوانةوة دةطينة نةوةى كة يةكيك دةتوانيت بلت زارارفةك-كة زور طشتية-

ناوضه قىكى فراوانى مءوداى كوالىتى دءسنىشان دءكات لءو زاراوانى كة ئءو طشنىبىبىان كة مءرة.

٢-١-١-٤ لىلى (نادىارى) - vagueness

دءوانىن بلىىن واتاى وشه قىك لىلة يان نادىارة (مءبءسء بكءر نادىابى نبىة) و ناتوانرىء بة وردى برىار لءسءر واتاكهى بدرىء - تا ئءو كاتهى كة ئىوءءرىك دءسء بءسءر بءكار هىنانءه كءىدا دءطرىء . بؤ نموءة دءوئرىء وشه لء ناسءى مؤرفولؤجىدا بءكه قىكهى مردوءة (بى طىانه) تا ئءو كاتهى كة لء رسةءدا بءكار دهىنرىء . بءئىبى هءندى بؤضوءى تر دءبارءى واتاى وشه ، واتاى وشه برىنبىة لء كؤى بءكار هىنانى وشه كة . بؤ نموءة واتاى وشه قى (دءسء) لء : دءسءى من ، دءسء ئىس ، دءسء درىء ، دءسءه سر ، دءسءه لاء ، دءسءا و دءسء ، دءسء كىس..... هءد . ئىسا ئىوءسءه ئىمة جىاكر دءوءه قىك لءئىوان ئءو بىرؤكءىة و ئءو بىرؤكانءدا بكءىن كة لء ئاهاوءندا لءطءلءىدا جوءء دءبن ضوءكة ئءطءر وانءكه قىن بءراسءى بىرؤكءه دءشؤىنرىء . بءكىك لءو بىرؤكانء (طشنىبىبىة . بؤنموءة كة بءكىك ده لىء (من خشؤكىكم بىنى .) بءو رادءه قى زانىار بىمان ئى نابه خشى وهك ئءوءه قى كة بءكىك بلىء (من مارىكم بىنى .) ضوءكة هىض جؤرة نادىارىبىءه لءم جؤرة رسة قىدا نبىة ، ئءنها ئءوءه نءبى كة ئاماءة بء ئؤلىكى زؤر طشنى دءكات .

بىرؤكءىكهى تر كة ئىوءسءه لء نادىارىبى جىابكرىءه قىءه ئءبسءرا كءبوءة . بؤنموءة بىرؤكءىءه داءوشىن ئءبسءرا كءه بءلام لءبءر ئءوءه قى دءوانرىء تارادءه قىك بء باشى ئىناسءه بكرىء ، بؤىة نادىارىبىءه قى دءرة و بىءه قى . (٢٢) هءر لءذىر ناونىشانى نادىربىدا ئىمة دوو وهضة ره هءند لءىءه كءر جىا دءكه قىءه قى كة برىبىن : لء سنوور لىلى و لىلى بءكار هىنان .

بءكءم : سنوور لىلى : Vagueness

مءبءسء لءو جؤرة لىلىة ئءوءه قى كة بءكىك ناتوانىء بء شه قىكهى دروسء ئىناسءه قى وشه قىك بءكات و سنوورى واتاكهى دىارى بءكات . ئءمءش لءو كؤمءلة وشانءدا بءدءه قىءه قىءه قى دىارءه قىك ئىكءه هىن . بؤ نموءة : سنوورى واتاى وشه قى (فىنك) لء كؤمءلة وشه كانى (طءرم - فىنك - سارد) دا لىلة و نادىارة ضوءكة نازانىء مءبءسء لء فىنك ضءند ئلءه سءدبىة ناىا (٢٥) يان (٣٥) يان زىاءرة ؟ ضوءة ؟ يان وشه قى طءنج (ناوءه راسءى ءمءن) ءمءنى ضءند سالان دءطرىءه قى ؟ ياهاوء لء ض سالىكءا ئءو ءمءنه دءبرىء و ئى دءنىءه قؤناغى ئىرىى ؟ لء راسءىدا زاراءه طشنىبىءكان باشءر ئىناسءه دءكرىن لء وهضة ئؤلءه كانىان . بؤ نموءة (برىءه دارءه كان) و (شىرءه قى كان) تا رادءه قىك باشءر ئىناسءه دءكرىن لءو وشانءه قى كة ئىمة رؤءانه بءكارىان دءه هىبىن ، وهك : (ءشىلة ، سءط ، ... هءد) ضوءكة ئءم وشانءه قى دواىى هءندىك بء زهءمءء هؤبان بؤ ئىناسءه كءرءن دءءه قى بء دءسءه قى .

دووم : ليلي بكارهينان - Laxness

هندي جار وشكان خويان سنوريان دياره و بتوردي تيناسة دكرين ، بلام له بكارهيناندا ليليان تيدا دكقويت . بو نمونة وشعي (بازنة) هتر يكيك له نيمه دتوانيت راطيةكي وردى بيروككة بكات بلام له بكارهينانيكي ناساييدا بيروككة بة ثرش و بلاوى يان بة نادياري بكاردهينين . بو نمونة (كقس و كارى مردووكة بازنيكيان بة دقورى طوره كيدا كيشابوو .) هيض يكيك ناتوانيت تيشبيني ذمارهى ثمو كسانه بكات كه بازنيكي تءواو تيكدهينن . (ليرة دا نيمه هيض بكارهينانيكي ميتافوريمان بكارنهيناوه .) نثم بيروككية سرةوه لطفال بيروككية ذمارهى تاك بءراورد بكة كه نك هتر تءنها بة ضاكي تيناسة دكريت ، بلكو زور بة ورديش بكارديت . بو نمونة ناتوانين ذمارهيةكي وهك (٢,٨) بة ذمارهيةكي تاك لقللم بدين تءنها لقبهر ثقوهى كه له ذماره (٣) نزيكه . يان وشعيةكي وهك (سطر) هترضنده تارادديهك سنور ليله بلام زور بة وردى بكارديت ، واتى نو ناتوانى ثمو وشعية بو شتيك بكاربهيني كه سطر نعبيت ، دور له واتاى ميتافورى كه رةنطة ناماده بوكراوكة سطر نعبيت .

٢-١-١-٥ - بنه رتيي - Basic ness

رهنديكي تر كه بهويوه واتا وسفييكان له وشعيةقوه بو وشعيةكي تر دطوريت بنه رتيييه . هندي واتا وسفيي بة بنه رتيي تر دادترين له هندي واتا تر . نئممش بابتيكي ثلوزه و رةنطة نتوانريت بة قوولي ليرة دا رونبكريتهوه ، بلام نيمه سقيرى سي ريطاى فراوانى بيكردقوه دكقين دءبارهى بنه رتيي . له زوربهى ثمو ريبازة جياوانهى كه باس له واتا و زمان دكقن جياوازي لءنيوان ثمو وشانه يان ثمو سيماياندا دكقن كه زور نزيكن له خبيرة يان زانيارية واقيعيةكاني روءانه لطفال ثمو وشانهى كه له كوتاييدا بة هندي ريطا لقوانوه وقردهطيرين يان دادهر يذرين و تارادديهكى زوريش دورن له نزمونه جستهتييه راستهقيناكان . بو نمونة واتا وشعي (سارد) دتوانريت راستوخو له روانطه هتستردنقوه تاقيبكريتهوه ، بلام واتا بءراورديي كه بستر ثاولةكاندا ثبادة دكريت ، وهك (كميك / طليلك / تءواو / زياتر / زور زور / سارد) . ناتوانريت لهم روانطه تاقيبكريتهوه . هتر ضنده هيض طومانيك لقوه دا نبييه كه هندي جورى ثقوهندي لءنيوان ضهشتنيكي جستهتيي سارديتيي و بيروككة نعبستراكة بءراورديي كيدا هقيه . ثمو جياوازيهش كه نيمه ليرة دا ديكعين لطفال يهك ماناى كونكريتييدا دطونجيت (ثقوهى كه له فزايهكى كات و شويندايه) كه دذى واتاكي نعبستراكتة (فزايهكى بي كات و شوين) . وينهيةكي ستانداردى واتا له ناو فلسفهقى زمان برينتيه له كؤمالة وشعيةك كه بة وشه هتستنيكراوكان ناسراوه و واتاكانيشيان تارادديهك ضهستاو و جيطيرة . نئممش بهوى ثمو ثقوهنديهويه كه لطفال سيما هتستنيكراوكانى دءوروبءر دا هقيهتى . ثمو وشه هتستنيكراوانهش دتوانري بة زور بنضينيى دابنرين .

طريمانتيكي طشتي نغوية كة مروظ سقرتا نغو وشانة فير دهبيت ، واة مروظ لة كاتي طشةكر دنيدا سقرتا نغو وشانة فير دهبيت و زمانوانة مة عريفية كانيش لغو باوة رة دان كة زانياربي لة كؤنكريتيغوة بؤ نغستراكت دهبيت . بواره كؤنكريتيغوة كان (هغستتيكراوة كان) بة سقرضاوة ي ثروسياسة ميتافوريغوة كان كة نغمةش بواره نغستراكتة كان (مة عنغويغوة كان) دة طريغوة .

ريطايغكي ترى سقر كردن بؤ كغمر يان زياتري بنغره نغبي لة دووتوي سقر بة خوي و ناسقر بة خوي دا دهبير غوة . نغو وشاية سقر بة خوي كة لة و اناي وشاية كاتي ترغوة نغها نغبت . بؤ نمونة وشغ (خيراي) بنغره نغبي ، ضونكة لة وشغ (خيراي) قوة دار يذراوة ، ديسان نغمةش بيروكغكي زور بنغري نغبي ضونكة نغش طريمانغ (جوالة) دكات بة و انايغكي تر نغطغر جوالة نغبت نغمة ناتوانين خيراي نغنااسة بكغين .

نغمة دغبي لة هغموو شغة كان (شغ فيز ياويغوة كان ، كات ، شوين) بيروكغ زور بنضينغوة كان و دغبرين . بروانغ وشغ (خيراي) تايبغ ترغ لة وشغ (خيراي) بة هغمان شغوة وشغ (سغط) تايبغ ترغ لة وشغ (ناذغل) وشغ (نغنجغ) لة وشغ (دغست) . بة لة نغمة شغكي نألوزغ ، بغوغ كة و اناي نغو وشغ تايبغ نغناش لة و اناي زور بنغره نغبت و دغطيرين بؤ نمونة و اناي وشغ (نغست) لة وشغكي زور بنغره نغبي ترغوة هاتووة كة وشغ (نير) بة نغبي نغم بؤ ضونغ و انا هغره بنغره نغبيغوة كان نغوانغ كة نغيان دغوتريغ كغره سغ سيمانتيكغ سقر تايبغوة كان .

ليكدانغوغغكي تر بؤ بيروكغ بنغره نغبي ضغكي دغرو و نغنااسة مة عريفية كانغ بؤ (ناسنغكي بنغري كاتي طوريغوة كان) بة كورتش مغبغست لغو ضغمة نغوغغ كة نغو ناسغ ناسنغره بؤ بكار هغنان لة كاتي طوريغوة كان تر . بؤ نمونة وشغ كانغ (سيو ، ميخك ، ضيل ، نغشولة) كة لة لايبك و غ نغضغوانغ بؤ وشغ كانغ (ميوة ، طول ، ناذغل ، ميروولة) دغوغسغن و لة لايبغكي تر بقرامبغر بة وشغ كانغ و غ (سيوة لاسوورة ، سوورة طول ، رغشغ و لآغ ، كلك مغل) دغوغسغن .

٢-١-١-٦- روانط (تيروانين) المرصد - View point

ذمارغك لة دغبرينغ زمانبيغوة كان لة دوو توي يان و غ بغشك لة ماناكانيان روانطغكي تايبغتي بة سقر كار و ضالأكبيغ كاندا بؤ دغست نغشان كردن شغة كان دغطوازنغوة .^(٢٣) ناشكراترين نمونغ نغوانغش بة هؤي دغبرينغ (نامرازة) نغشان دغره كانغ نغشكغش دغكريغ ، و غ (نغمة ، نغوة ، نغره ، نغوي ، نغستا ، دواي ... هغد) .^(٢٤) نغو نغشانانغ و ا بة دغره دغكون كة هغميشغ روانطغكي قسغكغريان لة كاتي ناخاوتندا لة طغ لداية . كغواتغ بؤ نمونغ رسغغكي و غ (كغبيغ لة سقر ميزغ كغغ) نغطغر نغمة بؤ قسغكغريغ دغوست ببغ لة كؤنغكيغكي تايبغتيغ ،

دعبي بؤ هتر يةكيكيش راست بيت كة لقوي نامادية . بيروكهي دروستي نيم كتيبة ليرةية . (بة مترجيك وفسى هتمان كتيبةكهي ستروة بكات) بةتقواوي ثشت بة شويي قسةكتر دبةستيت . بة واتايكي تر قسةكتر هتمو شتيك له تيروانيي خوية ستر دكات و روانطهي خوي بة ستر رووداوكاندا دةستيني . له هتدي دهربريندا روانطكة كهمتر بةدردةكوييت . وهك :

٥٩- طوندهكة لهلاي ضةشي طردةكوية .

٦٠- طوندهكة لهو ديو طردةكوية .

٦١- طوندهكة لهستر طردةكوية .

٦٢- طوندهكة له داويي طردةكوية .

بة ناساني دةتوانري هةلويستيكي وا بة خيالدا بي يان بيته بقرضاو كة هتر ضوار رستهكة هتمان زانباري دبةخشن ، بةلام له روي روانطهيكي شراوة وه له يةكتر جيادهبنوة . رستهي (٥٩) وهسفيكي بي روانطهي رستهكوية (وهسفيكي روانطه نازادي شويي طوندهكوية) رستهي (٦٠) ثيوستي بة خاليكي نامادية تاوكو بتوانريت ليكبريتوة (كام ديوي طردةكة ؟) رستهي (٦١) و (٦٢) يش روانطهي جياواز دةطرنة بقر بةلام لهقودا لهيك دةضن كة روانطكة له تيروانيي شويي قسةكتر يكةوة كة بقره طوندهكة دهروات ، ضونكة نهطقر وا نهبيت وهكو طيرانوة لي ديت . شاياني باسه هتر رستانهي ستروة هيض نامرازيكي نيشاندريان لهطلدا نيبه بةلام لهطلل هوةشدا روانطهيكيان تيديا ، بوية دهليين هتدي جار روانطكة هية بةلام دهربرينك نيبه كة نامادهي بؤ بكات .

٢-٢-٢- رة هةندة لاوكةكان (ريذيةكان) - Relative dimensions

هتدي رة هتدي تر هية بؤ جياكردنهوي واتاي وهسفي له واتاي ناوهسفي كة ثيبان دةوتريت رة هةندة ريذيةكان يان لاوكةكان . هتر رة هتدانهش زور تهيوست نين بة تقواكردني ماناكان بلكو زياتر بهو سيمايانوة تهيوستن كة بهشيك له تقواكردني مانا ليكسيكوية تيكدهينن. (٢٥)

٢-٢-٢-١- ثيوستي و ضاوةروانكراوي Necessity and Expectedness

بؤ هوة له رة هتدي ثيوستي بطقين دهليين وشة وهسفيكان له سيما نيك دين هتدي لهو سيمايانة ثيوستن يان ضاوةروانكراون وناتوانريت دةستيان لي بقرديت ، بةلام هتديكي تريان ناثيوستن يان ضاوةروانكراونين . بوضوونيك سادهي هتر رة هةندة دروستكردني دوانطهيكي تونده لهنيوان ثيوستي و تهيونديية لوجيكية ضاوةروانكراوكان ، لهطلل بةكار هيناني داثوشين

بؤ ديارىكردى نؤقوى كة نايا سىماىك نؤوىسنة يان نا ؟ بؤ نمونة > + ناذهل يان بةناذهل بوون < سىماىكى نؤوىسنة بؤ (سطة) بةلام (+ دهحئى يان سىماى حةئىن) ، سىماىكى ناؤوىسنة بؤ (سطة) :

٦٣- × سطة نؤقوى دهطرىتقوى كة × ناذهلة .

٦٤- × سطة نؤقوى ناظرىتقوى كة × دهحئى .

ضونكة لقوانقىة سطة هئبى نة حةئى ، سىما نؤوىسنةكان دهشى بة ئبى نؤوىسنى رىزبكرىن ، وءك :

٦٥- نؤقوى نؤسنة بةلام دهحلىنى .

٦٦- نؤقوى نؤسنة بةلام ناحلىنى .

٢-٢-٢-٢ كىفاىةت - Sufficiency

كىفاىةت جورىكة كة ئىضغوانقى نؤوىسنىة و بة زورى لةطلل يةكطرتنى دوو سىما يان زىاترى وشةى وةسفىدا دىةة كاقوىة . بؤ نمونة يةكطرتنى سىماى > + مى < و > + طا < كىفاىةتة بؤ نؤقوى كة هقر وشةىك نؤقوى دوو سىماىقى تىدا بىت ، ببىة (مانطا) . كقواتة بةبى نؤقوى دوو سىماىة (مانطا) دروست نابىت .

هئدى جار تاكة سىماىةكىش بةسة بؤ نؤقوى شئىكى ئى بناسرىتقوى بؤ نمونة > + هئناسدان < بةس نىة بؤ جىاكردنقوى ناسىنقوىة (بالئدة) ، ضونكة زور شتى ترىش هقىة جطة لة بالئدة كة نؤقوى سىماىةيان تىداىة . هقروها سىماى > + ضوارئى < ناتوانىت نؤسث بناسىت و لة ناذهلةكانى ترى جىا بكاتقوىة ، ضونكة نؤقوى سىماىة لة ناذهلةكانى ترىشدا هقىة ، بةلام طقورةترىن يان تقواوترىن سىما بؤ ناسىنقوىة جىاكردنقوىة بالئدة سىماى > + ثردار < ، ضونكة هىض مةخلوقىكى تر ثردار نىة و نؤمئش سىماىةكى جىهانىة بؤ ناسىنقوىة بالئدة ، بروانة :

٦٧- × ثردارة بةلام بالئدةىة (بةكار هىنانىكى ناوىزةىة)

٦٨- × ثردارة بةلام بالئدة نىة (بةكار هىنانىكى نؤرمالة)

٢-٢-٢-٣ دةركقوتوىى - بروز - Salience

نؤقوشنانى كة دةركقوتوتورن لة دهوروبقرىان دهترازىن و سقرنج رادةكىشن . دوو جورة دةركقوتوىى لة زماندا هقىة :

يكةم : نغو جوروى كة لة نغجامى بقرتيشكدان يان شارندنغووة ديت ، كترياتر لغرستى نألوزدا دهبيريت . بو نمونة لغم رستانى خوارغووةدا رسته سقره كيهكان زياتر كغوونوغة بقرتيشكدان ، واة دقر كغوونوترن لة رسته ناسقره كيهكان (لاو كيهكان) .

٦٩- ميوانمان هتبوو ، بوية نغوومة دغووة .

٧٠- نغوومة دغووة ، ضونكة ميوانمان هتبوو.

لهقر دوو كياندا رسته سقره كيهكان دقر كغوونوترن ، ضونكة نيشغوويان طرتووة . بة واتايكى تر نغو رستانى يان كقر رستانى كة لة نيشغووةدا دين ، يان بو هقر مةبستىك دهبيرينة نيشغووة ، زياتر دقر كغوونوترن دهبين و تيشكيان دحريته سقر . (٢٦)

دووم : ريزمان بضمند ريطايك دتوانيت زانيارى بشاريتغووة يان بيدانة بقرتيشك ، بو نمونة لغم رستانى خوارغووةدا هقر جارةى وشقيك ددريته بقر روناكى ، بلام وشكان لة رووى كروكى واتايغووة يكسانن . بروانة :-

٧١- سامان كثره كى رووخاند .

٧٢- سامان بوو كثره كى رووخاند .

٧٣- كثره كة سامان رووخاندى .

رستى (٧١) بى لايغنة ، سامان كهميك دقر كغوونوتره بلام بفسقر هعمور رسته كدا دابيش بووة.

رستى (٧٢) سامان زياتر دقر كغوونوتره ، لغويش بة هوى (بوو) قووية كة بقر نرسه لة رووخاندنكة ، ضونكة ليردا هاست دكيت كة جورة خرائيكة هاية لغويش رووخاندنكة

لرستى (٧٣) شدا ديسان دهبين ستريسيك لغسر ناو كية ، واة نغو بقر نرسه . جياوازى لة ريذى دقر كغوونوبيدا دتوانريت لغضوار ضيووى رستى كى سادشدا هاستى ثى بكرىت . بروانة جياوازى نيوان لغم رستانى خوارغووة :

٧٤- نازاد لة نغوزاد دضيت .

٧٥- نازاد لة نغوزاد دريذرة .

٧٦- نغوزاد لة نازاد دضيت .

٧٧- نغوزاد لة نازاد دريذرة .

نعم ضوار رستيةى سقرهوة به شيوهيةكى نالوطوركر او يكثر دادةنوشن بهلام ماناى هتمان شت نادن بهدستقوة . له هتريهكياندا نعوه كمتتر دكرهتوتوة ، بقرارة راستقوخرهكية وهك جورىكى ستاندار دذبه زياتر دكرهتوتويى بكر دانراوه . دكرهتوتويى تفتانت له سيماكانى تاكه وشهيةكيش بهدرددهتويت بؤ نمونه وشهية (دايقن) و (مامان) خاوهنى سى سيماان + > مى < + > + > مروط < + > نيشة < .

كضى سيماى يهكتم و دووهم دهضنه دبر نعو تروهة > + نيشة < ، نعوه دكرهتوتوتوه له دو وشهيةدا سيماى سببمة . بؤ نمونه له رستيةكى وهك (نعوه مامانهكويه يان نعوه دايقنهكويه .)

سيماكانى > + مى < و > + مروط < ناكهونه دبر ترسياركردن و نةفكردن ، بهلكو كارهكيتان ددريته بقر تيشك . به واتايهكى تر كه دهوتريت (نعوه مامانهكويه نية .) تفتنها نيشهكمت نفى كردوه . يان (نقري نعوه مامانهكويه ؟) ديسان تفتنها ترسيارت له نيشهك كردوه . هتروهها هترضنهده وشهكانى : مسطر ناسنطر ، سقرتاش له ضنهدين سيماى وهك > + نير < و > + هتزره < و > + مروط < و > + نيشة < دا هاوبهشن ، بهلام له رستيةكى وهك : (باوكى ناسنطره) تفتنها سيماى نيشهك دهكوتيه بقر تيشك واته متبستت نية كه باوكى مروهة يان نيره ، يان هتزرهويه ، بهلكو متبستت تفتنها نيشهكويه كه ناسنطره سيماكانى تر وهك حوى ماونهتقوه .

٣- واتاى ناوهسفيى - Non-descriptive meaning

١-٣ واتاى دقبرين - Expressive Meaning

وا دياره بهشيكى طرنطى واتاى ناوهسفيى واتاى دقبرينه ، نهمجوره واتايه زاراوهى تريشى بؤ بهكارهاتوه وهك واتاى سوزداريى (عاطفي) يان كاريطقريى . (٢٧) بهلام نعوه نيمه ليرهدها متبستمانه نعويه كه واتاى ناوهسفيى بقرامبقر واتاى وهسفيى رابطين و لهم روانطهشقه هتولبدتين باس لهو خاسيهت و سيمايانه بكهين كه واتاى وهسفيى له واتاى ناوهسفيى جيادهكاتقوه . نيسنا با سقري نعوه رستانهى خواروهه بكهين :

٧٨- ناي (به ناوازيكى سقرسورمانقوه !)

٧٩- من سقرم سورماوه !

رستهى (٧٨) بكقريى يان نيهاديهيه ، هيص كاتيطوربييهكى ضهكميى نا بهخشيتنه طويطر بهلكو دؤخيكى سوزداريى (عاطفي) دهردهبريت و تقوا وهك ميواندنى تشيلهيك و قيداندنى منداليكه . دروستيهكويه نعويه دهكريت به ههستهيكى هتووكهيه قسهكقر و

ناتوانريت بكريت به رابدوو ضونكة رستهكة هيض طوزارعيةك دةرنابريت ، واته طويطر ناتواني وةلامى بداتقوة (تويت ؟) يان (نقوة دروية .) ((لتوانعية نمة وةلاميكى زور طونجاو بيت بؤ رستهى (٧٩) ، هةروها رستهى (٧٨) دةتوانريت بهشيوعيةكى عةرووزيش برطة برطة بكريت ، بقوةى كة سةرسورمانى زياتر دةتوانريت به هوى دةنط بةرزر دةنقوةعيةكى زياترةوة يان بههوى بةرزي و نزمى ناوازعةقوة زياد بكريت . بةثيضعوانقوة رستهى (٧٩) كة طوزارعيةك دةر دةتوبريت و دةتوانريت ترسيارى لةتباروة بكريت يان رةتبريقوة (بةدرو بخريقوة) . هةروها دةكري لة كات و شوييكي تردا و كةسيكى تر هةستى حوى بقو رستهية دةر بريت . وةك : (*توسهت سورماوة ؟*) لةلايقن طويطرةوة بوتريت يان (*نقو سةرى سورماوة !*) لة كاتيكي تردا بوتريت . رستهكة هةندي كاتيظوري ضةمكي وةك (قسةكترىكي هةنوكعي ، سةرسورمان) كة بههويانةوة دةتوانين شةكان لة دةور و بةردا ثول بكعين . هةرضةندة هةردوو رستهكة لتواتادا يقن ، واته سةرسورمانن ، ضونكة رستهى (٧٨) يش يةكيكة لتوانعية كة لة هةلويستيكي ديار يكر اودا سةرسورمان دةر دةتوبريت . بةمعدا بؤمان دةر دةكقويت كة جياوازي نيوان واتاي وةسفيى و واتاي ناوةسفيى نقوةندى به بابةتى كواليتيى واتايقوة نيبة (ناوضةكانى بواره واتايبةكان) بةلكو بةر يطاكانى و اتا ثةيداكردنقوة يان شيوازةكانى دةرينى واتاوة هةية . هةندي وشة تةنها واتاي دةر برينيان هةية نةك واتاي وةسفيى ، نقوانة دةتوانريت وةك (جيناوة هيز دةبرة بؤشةكان بؤشةكان - Expletive) دةست نيشان بكرين . (٢٨)

٨٠- دةبيبةستى نقم ثةنجره نةطريسة داخة .

٨١- نقوى ، نقى! ، نق! ، واى! ، ثةككوو ..!

سةيركة كة واتاي دةر برين هيض بهشدارييةك لة ناوةرؤكى طوزارعةكدا ناكات . نقو داخوازييةقى كة لة (٨٠) دا داواكراوة ، هيض لة واتاي رستهكة ناظوريت هةتا نةطتر وشةى (نةطريس) يش لة رؤنانةكدا لابردريت (بقو واتاييةقى كة وشةى نةطريس جورة ثةنجرهعيةكى تايبةتى نيبة) . هةندي وشة هةردوو واتاكيان هةية وةسفيى و ناوةسفيى . وةك:

٨٢- بي تام سارده . (بروانة كة وشةى طةليك زور ، تةنها واتاي وةسفيى هةية)

٨٣- نقوةندة مقيدينة . (بروانة طريان به دةنطيكي بةرز)

وشةكانى (بيتام ، مقيدينة) هةردوو واتاكيان تيدياة ، ضونكة جطة لقوةى كة زور سارده يان *مةطريى* ناراستة و هةستى قسةكتريشى تيدياة . نةطتر وةلامى رستهى (٣٨) وا بدةيقوة (نقوةندة ساردنيية) ليرةدا تةنها ثلثى نقو ساردينية رةتكاوة نقوة كة ناماذى بؤكراوة نةك نقو هةستى كة قسةكترهكة دةر بربيووة . واتاي مةزندهكراو نرخ و بههاى طوراوى هةية . وةك :

٨٤- نعمة مخوينتوة شتيكى نيسة .

٨٥- نخير و نبيبة نعمة روذنامتيكى زور باشة .

هيض طومان لثوةدا نبيبة كة وشةى (باش نبيبة) بي ريزيىكى بقرامبتر به روذنامتكي (سقرتوة) دهربريوه بهلام و لامي (٤١) تقواو ناوية نبيبة، ضونكة كقرستتيكى به ضتمكراوى بقركارى يان بابتيى (Objective) تيدايه، له كؤملة وشتيكى و تك (نست، ماين، هيستر، بارطين) دا، جياوازي له نيوان (نست) و (بارطين) دا تقنها له دهربريندايه. ضونكة ناتوانين بليين (ثوة نست نبيبة، تقنها بارطينه). بهلام جياوازي لنيوان (نست و ماين) دا جياوازيكى طوزارتيه يان وسفييه. تقو وشانهى كة تا نيسنا باسكرون تقوانتي كة خاسيتتيكى دهربرينيان تيدايه و اته جوريك له هست و سوزى قسهكتران لثوةلدايه ناتوانريت به بي هست و سوز دهربردرين. بههترحال و اتيدضيت هتدي وشة تقو نطرتويان تيدا بيت بهلام نك به تيويستي و سفيى بن، لثقل يتيكى لتو جوره وشانه دا هست و سوزةكة (واتاي دهربرين) ةكة تقنها كاتيى به دهردهكوت كة هيزيك يان ناوازيكى طونجاوى بو زياد بكريت يان بخريته ستر :

هيسنا، هتتا نيسنا، تازة، هتر نيسنا، هتد .

٨٦- تقو تا نيسنا له هتولير دهذي! (هيزيك بختره ستر وشةكانى تا نيسنادا) .

نجمهكان:-

- ثيناسة و بو ضوونتكمان دهرتوى بيروكتى، واتا هترضنده جياواز بن، بهلام هتر هتموويان بهدقورى بازنه ناسته جياوازهكانى شيكردنتوى زماندا دحولينتوة، كة تقوانيش واتاي وشة و فريز و رستيه.
 - دواى تشكين و ليكدانتوة بو هتندا له ثولكردن و جوره جياوازهكانى واتا، بو مان دهردهكوت كة ثولكردنتكى (جون لاينز) - كة واتا دكات به دوو جور (واتاي وسفيى و واتاي ناوسفيى) - له ثولكردنتكى تر وردتر و و بلاوتره.
 - ليكدانتوى واتاي وشة و نيكهاتتكانى ترى زمان به ثيى تقم ثولكردنتى كة نيمه لقم باسدا ثنمان بو بردووه، ناستيى بقرزى ناسينتوة و دياريكردنى كاتيطوربيه فترهتطيهكان ثيشكش دكات، ضونكة تقم ثولكردنته ثيوهتدى به ناسته جياوازهكانى زمانتوه هتية و تك (دهتسازيى) و (وشةسازيى) و (رستهسازيى) و هتندا جاريش (ثراطماتيك). بو نمونه زوربهى كاتيطورتهكانى ناو و كردار دهضنه ناو واتاي وسفييهتوه و ناو لئاو و ناو لكاريش دهضنه ناو واتاي ناوسفييهتوه.
- لهلايهكى تر، بههوى دهربرينى هيز و طورينى ناوازهتوه دتوانريت جياوازي لنيوان تقو دوو جوره واتايده بكريت.

. لغروانطةى نئم جورطة ثولكردنةى واتاى وشةوة بؤ وةسفيى و نا وةسفيى دةتوانریت بهشيكى
طرنطیى ثةیوةندییة واتاییةکانی نیوان لیكسیمةکانی ناو فةرهةنطیى زمانى كوردی بؤ نموونة : هاو
واتا و جورطةکانی ، دذ وانا و جورطةکانی ، طرنتةوة و جورطةکانی.... هتد . روونبكریةوة و
لیكبدریةوة. لةلایةكى تر نئم جورطة واتایانة رینمایى طویطر دةكئن و یارمتهى دةدئن لة ثولكردنی
شتهكانی دةوروبتر.

ثةراویز و سةرضاوةكان

(١) زوربةى سةرضاوة واتاییةكان لةذیر ناونیشانى بؤضوونى (ناوان- التسمية) یان (نیشاریى-
الاشاریة) دا باسى نئم بابةتقیان كردووة . بؤ نموونة سةبارت بة خستنة رووى هتندأ بؤ
ضوونى جیاواز دةربارةى وانا، بة زمانى كوردیى، بروانة :

أ- واتاسازى (ضنةد بابةتقیكى لیكدانةوةى واتاى وشة) ، د.تالیب حوسین علفى ، ضاىی یةكهم
،ضاخانةى

رؤذهةآت،هتولیر،٢٠١١. ل ٣٠ - ٤٠ .

ب- واتاسازى (ضنةد لیكولینةوةیةكى سیمانتيكى و ثراطماتيكية)،ث.ب.ي.د.عبدالواحد مشیر
دزەبى،ضاىی یةكهم،ضاخانةى خانى ،هتولیر،٢٠٠٩، ل ٨٥-٨٦.

ث- ضنةد لایةتقیكى واتاسازى ، كورش سةفوى، وةرطیرانى لة فارسىیةوة، دلیر سادق كانةبى،
بلاوكردنةوةى موكریانى، ضاىی یةكهم، هتولیر ، ٢٠٠٦، ل ١-٢.

ت- بة زمانةكانی ترى وةك عقرەبى و ئینطلیزیش هتر بؤ نموونة بروانة .:

١ - علم الدلالة،احمد مختار عمر، مكتبة دار العروبة ، ط ١ ، الكويت ، ١٩٨٢ ، ص ٥٤

٥٦ -

٢-SEMANTICS,Seconed, Edition,F.R.PALMER, Thepitman

press,١٩٨١.p.١٧-٢٤

(٢) سةقیرى نئم سةضاوانة بكة :

- أ- علم الدلالة، احمد مختار عمر، مكتبة دار العروبة، ط ١، الكويت، ١٩٨٢، ص ٥٤ - ٥٦
- ب- علم الدلالة، كلود جرمان و ريمون لوبلان، ترجمة: د.نورالهدى لوشن، دار الفاضل، دمشق، ١٩٩٤، ص ١٣-١٦
- ٣- بؤ زانيارى زياتر دةربارةى ئةمجؤرة بؤضؤونة بروانة : طوتارى سياسى كوردى لةروانطةى ئبشطريمانةؤة ديار عةلى كةمال، نامةى دكتورا، كؤليذى زمان، زانكؤى سةلأحةددين، هةولير، ٢٠٠٩، ل ٧٦-٩٦ .
- ٤- Meaning in language an introduction to semantics and pragmatics, D. Alan cruse, oxford university press, New York ٢٠٠٠. P. ٤٣
- ٥- بؤ زانيارى دةربارةى مانا و سياق بروانة : اللغة و المعنى و السياق ، جون لاينز، ترجمة: د. عباس صادق عبدالوهاب، دار الشؤون الثقافية ، ط ١ ، بغداد ، ١٩٨٧ ، ص ٢١٥-٢٤٣
- (٦)- سةرضاءؤى ذمارة (٤) : ل ٤٣ .
- (٧)- semantics a course book, hurl ford and Brendan Hensley, Cambridge university press , new York , ١٩٨٤. P.١٩١ .
- (٨)- ريزمانى كوردى(ئةطقر بةدءطمئن نةبئيت) ريطا نادات كة ناويكى طشتى رؤلى بكةتر يان بةركار بيئيت .
- (٩)- بروانة سةرضاءؤى ذمارة (٤) ل ٤٣
- (١٠)- هةمان سةرضاءؤى ئيشوو : ل ٤٤ .
- (١١) - سةرضاءؤى ذمارة (٤) ل ٤٥-٤٦ .
- (١٢) - logic and conversation Grice, H.p. in p. coleand j.L.Morgan, ١٩٧٥ P.٤-
- (١٣) - بروانة : ديوانى بيخود، ل ٥٠ .

(١٤) - بؤ هئندأ زانيارى دقربارةى دذ واتا ، بقزمانى كوردى بروانة سقرضاوةكانى (١)- أ ل
ب- ل ٩٧-١٠٣ . (١) ث ل ١٤-١

(١٥) بروانة : Semantics, Leech. G. Great Breton, ١٩٧٥, London.

(١٦)- واتاى وسففىش زاراوى ترى وقك (واتاى لؤجىكى ، كارىطقرى ، طوزاروقى) بؤ
واتاوى بةكار هاتووى . شايانى باسة ئىمئش هئمان ئقو بؤ ضوون و ئولىنكر دنئمان وقرطر تووى
كة لسقرضاوى ذماره (٤) دا هاتووى و ئقوئش له ذىر كارىطقرى (جؤن لاىز) بىروكككانى
خستوئى روو ، بةلام ئىمة هئولمانداوى ، كة بئشوقىةك وقربىطقرىن و بقرجةستى بكقن ، كة
لقطل بوارى واتاى وسلققى زمانى كورديدا بطونجىت

(١٧)- ا- سقرضاوى ذماره (٤) ل ٤٦-٤٨ .

ب- سقرضاوى ذماره (٥) ل ٣٥-٣٧ .

(١٨)- لىرءدا راسئى و ناراسئى (دروستى و نادروستى) ئقوئست كراوى بة واقىى و نا
واقىى ، بؤ زانيارى زىاتر دقربارةى ئقم بابئة بروانة : سقرضاوى ذماره (٣) ل ٣٨-٥٢ .

(١٩) سقرضاوى ذماره (٤) ل ٤٨-٥٤ .

(٢٠) سقرضاوى ئىشو : ل ٤٩ .

(٢١) بؤ زانيارى زىاتر دقربارةى ئقو بابئة بروانة : سقرضاوى ذماره (٧) ل ١٠٧-١١٢ .

(٢٢) بؤ جىاوازى له نىوان تقم و مذ و نادىارى دا ، بروانة:

هاوبىذى فرة واتاى له طىرةكدا ، صباح رشىد قادر ، نامقى ماسئقر ، كؤلىذى زمان ،
زانكؤى سلئمانى ، سلئمانى ، ٢٠٠٠ ، ل ٣١-٣٢ .

(٢٣) بؤ زانيارى زىاتر دقربارةى ئقم بابئة بروانة : سقرضاوى ذماره (٤) ل ١٢٧-١٤٢ .

(٢٤) بؤ زانيارى زىاتر دقربارةى ئقم بابئة بروانة : ثراطماتىك و واتاى نىشانئكان ، هؤطر
مئحموود فقرةج ، نامقى دكئورا ، زانكؤى سلئمانى ، ٢٠٠٠ ، سلئمانى .

(٢٥) -أ- سقرضاوى ذمارة (٤) ل ٥٤ .

(٢٦) بؤ زانيارى زياتر دةربارةى مبهست و ضؤنيقتى هينانةئيشةوة و تيشك خستنة سقرى كرسنةكان لة زمانى كورديدا ، بروانة : رستهى باسمند لة زمانى كورديدا،كاروان عمر قادر ،ضاتخانةى تيشك، مةلبنةدى كوردؤلؤجى، ٢٠٠٨ .

(٢٧) ا دور الكلمة فى اللغة، ستيفن اولمان ،ترجمة د.كمال محمد البشر، مكتبة الشباب، القاهرة، ١٩٨٦ص ٦٣ .

ب- علم الدلالة ، جون لاينز، ترجمة :مجيد عبدالحليم الماشطة و اخرون، مطبعة جامعة البصرة، البصرة، ١٩٨٠، ص ٧٦-٧٧ .

(٢٨) بروانة: رستهسازى كورديى، محمةمدى مةحوى، زانكؤى سلئيمانى، ٢٠٠١، سلئيمانى، ل ١٧٠ - ١٧٤ .